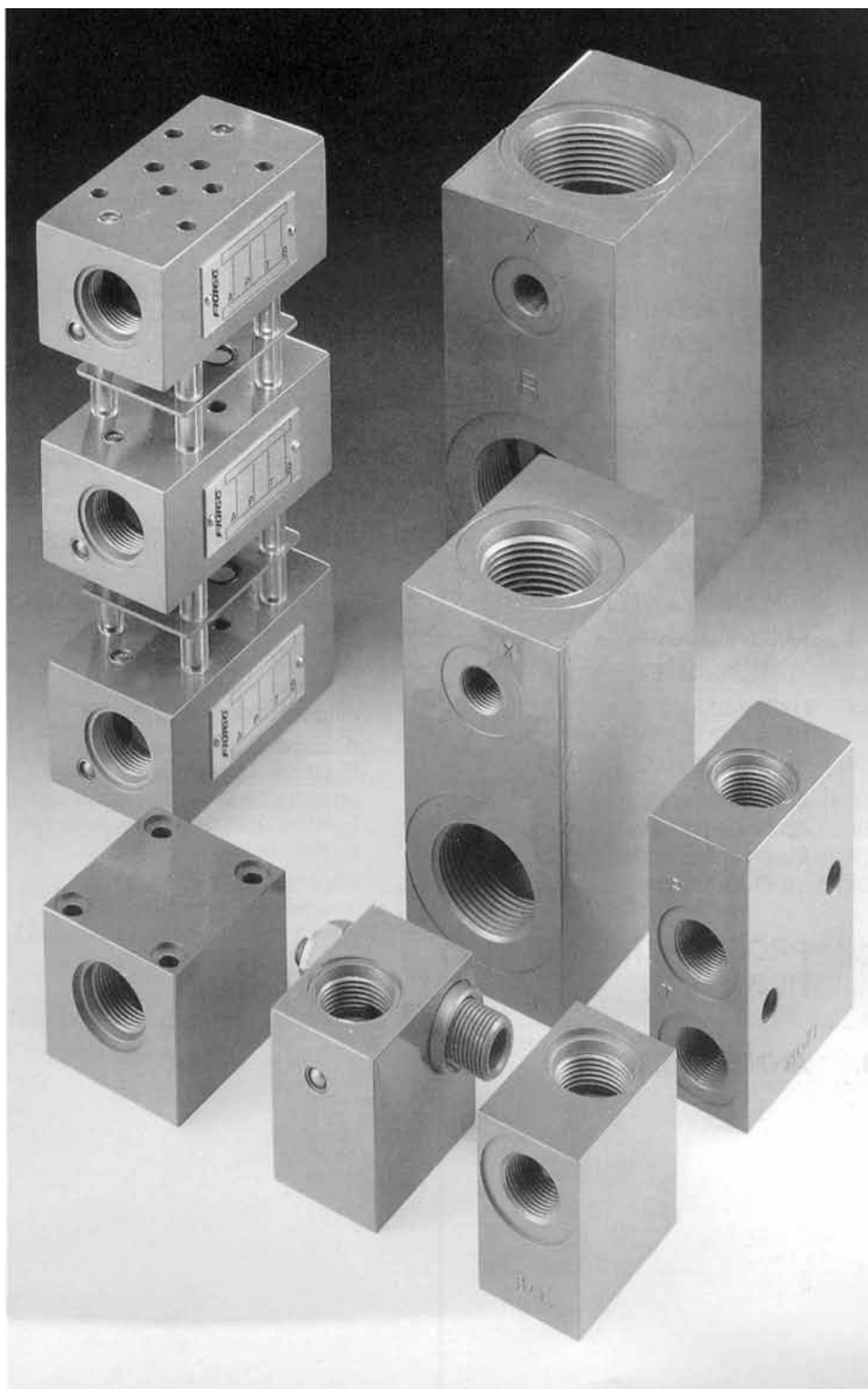


Rohranschlussgehäuse
Zwischenplattengehäuse
Plattenaufbaugehäuse

Anschlussgehäuse für Einschraubventile



INHALTSVERZEICHNIS GEHÄUSEPROSPEKT

1. BESCHREIBUNG

- 1.1. ALLGEMEINES
- 1.2. HINWEISE

2. KENNGRÖSSEN

- 2.1. ALLGEMEINES
 - 2.1.1 Bauart
 - 2.1.2 Befestigungsart
 - 2.1.3 Einbaulage
 - 2.1.4 Masse
 - 2.1.5 Werkstoff
 - 2.1.6 Oberflächenbehandlung

3. GERÄTEABMESSUNGEN

- 3.1. ALLGEMEINES

4. ANSCHLUSS- GEHÄUSE ISO/metrisch

- 4.1. TYPENSCHLÜSSEL
- 4.2. ABMESSUNGEN

5. ANSCHLUSS- GEHÄUSE UNF

- 5.1. TYPENSCHLÜSSEL
- 5.2. ABMESSUNGEN

6. ZWISCHENPLATTEN- GEHÄUSE

- 6.1. TYPENSCHLÜSSEL
- 6.2. ANSCHLUSSMASSE
- 6.3. ABMESSUNGEN

7. PLATTENAUFBAU- GEHÄUSE

- 7.1. TYPENSCHLÜSSEL
- 7.2. ANSCHLUSSMASSE
- 7.3. ABMESSUNGEN
- 7.4. HYDRAULISCHE
KENNGRÖSSEN PLATTEN-
AUFBAUGEHÄUSE TYP D
 - 7.4.1. Einsteckblende
 - 7.4.1.1 Δp -Q-Kennlinien
 - 7.4.2. Einsteckrückschlagventil
 - 7.4.2.1 Δp -Q-Kennlinie

8. PROJEKTIERUNGS- HINWEIS

9. ANMERKUNGEN

1. BESCHREIBUNG

- 1.1. ALLGEMEINES

HYDAC-Ventilanschlussgehäuse bieten durch ein variantenreiches Programm eine größtmögliche Flexibilität in der Realisierung ölhydraulischer Steuerungen.

Durch die Verwendung standardisierter Aufnahmebohrungen für Einschraubventile gleicher Nennweite und Anschlussbelegung ist der Einsatz verschiedener Ventilfunktionen in gleiche Gehäuse ermöglicht.

Dem Anwender steht somit ein leistungsfähiges Angebot an Anschlussgehäusen zur Verfügung. Der Steuerungsaufgabe entsprechend kommen Druck-, Strom-, Sperr-, Wege- und Sonderventile zum Einsatz.

Serienmäßig verfügbar sind die Varianten:

 - Anschlussgehäuse ISO/metrisch siehe Pkt. 4.
 - Anschlussgehäuse UNF siehe Pkt. 5.
 - Zwischenplattengehäuse mit genormtem Bohrbild siehe Pkt. 6.
 - Plattenaufbaugehäuse mit genormtem Bohrbild siehe Pkt. 7.
- 1.2. HINWEISE

Zur Gewährleistung eines einwandfreien und sicheren Betriebes sind folgende Punkte zu beachten:

 - Übereinstimmung von Einbauraum, Einschraubventil und Anschlussgehäuse
 - Übereinstimmung der Anschlussbelegung von Einschraubventil und Gehäuse
 - Anschluss entsprechend der eingesetzten Ventilfunktion
 - Anziehmoment des Einschraubventils nach entsprechendem Ventilprospekt. Falsche Anziehmomente können zu Fehlfunktionen führen.
 - Anschlussgewinde sind weitgehend nach DIN 3852 Blatt 1 oder 2, Form X ausgeführt.
 - Lochbilder nach DIN 24340 und Cetop R 35
 - Montagehöhe nach Cetop RP99H

2. KENNGRÖSSEN

- 2.1. ALLGEMEINES

Hydraulische und elektrische Kenngrößen sind dem jeweiligen Ventilprospekt zu entnehmen.
- 2.1.1 Bauart

Anschlussgehäuse ISO/metrisch
Typ R ...
Typ A ...
Typ X ...

Anschlussgehäuse UNF
Typ FH ...

Zwischenplattengehäuse
Typ Z ...

Plattenaufbaugehäuse
Typ D ...
- 2.1.2 Befestigungsart

je nach eingesetzter Bauart mit Verrohrung, Durchgangsbohrungen, oder Zuganker.
- 2.1.3 Einbaulage

Einschränkungen für Einschraubventile beachten.

Richtige Einbaulage der Zwischenplatten- und Plattenaufbaugehäuse beachten.
- 2.1.4 Masse

siehe Pkt. 4 - 7.
- 2.1.5 Werkstoffe

Automatenstahl

Bei Zwischenplattengehäuse Typ ZAB08021-02X, Aluminium

Bei Anschlussgehäuse UNF Automatenstahl und Aluminium
- 2.1.6 Oberflächenbehandlung

Anschlussgehäuse ISO/metrisch
Typ R...
Typ A...
Typ X...
verzinkt und gelb chromatiert, Überzug EN 12329-Fe//Zn5-8//C/T4

Anschlussgehäuse UNF
Typ FH ...
verzinkt und blau chromatiert Überzug EN 12329-Fe//Zn5-8//B/T4

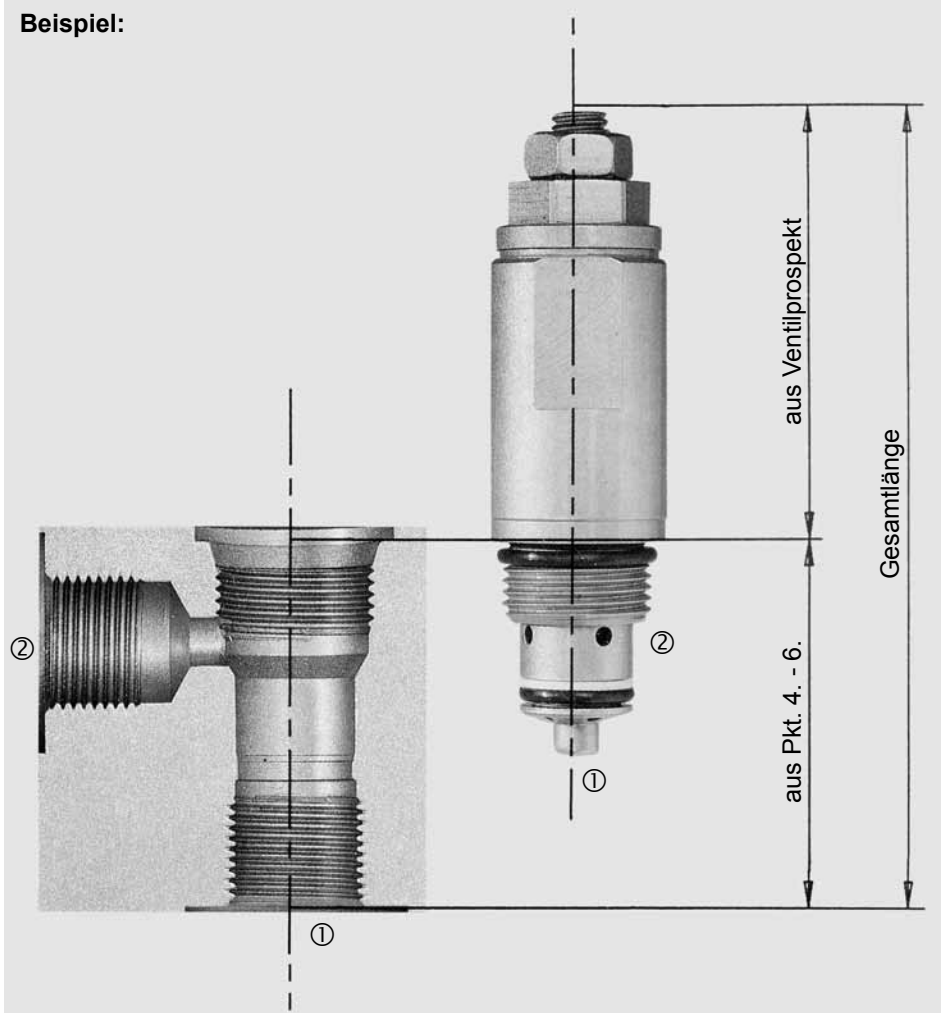
Zwischenplattengehäuse
Typ Z...
phosphatiert, Überzug EN 12476-Fe//Znph/r/3/T4 (nicht bei Typ ZAB08021-02X)

Plattenaufbaugehäuse
Type D...
phosphatiert, Überzug EN 12476-Fe//Znph/r/3/T4

3. GERÄTE- ABMESSUNGEN

3.1. ALLGEMEINES

Zur Bestimmung des gesamten Bauvolumens (Ventil + Gehäuse) sind die entsprechenden Ventilprospekte zu beachten



4. ANSCHLUSS- GEHÄUSE ISO/metrisch

4.1. TYPENSCHLÜSSEL

R 06020 - 01 X - 01

R: Rohranschlussgehäuse
A: Zylinderanschlussgehäuse
X: Leitungsgehäuse

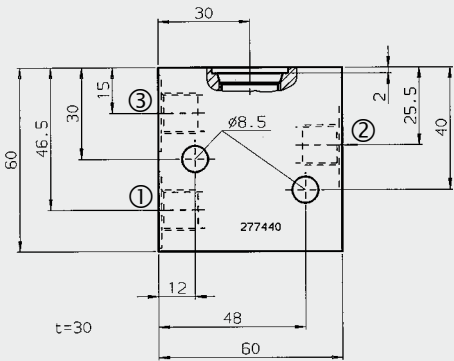
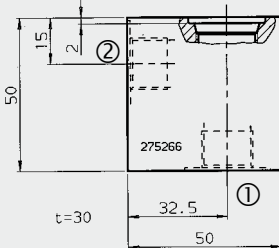
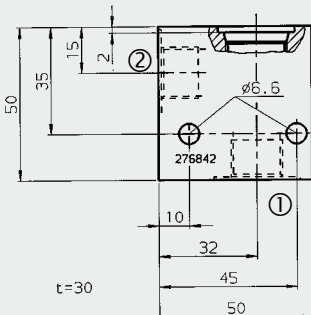
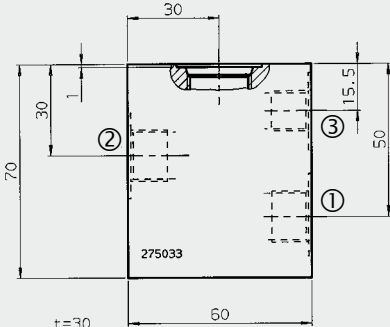
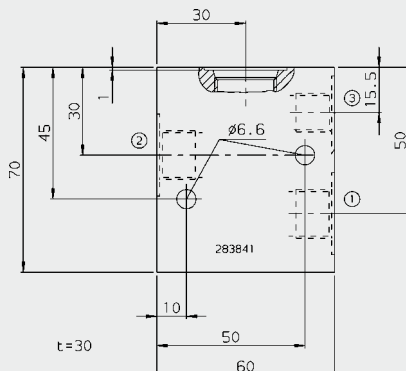
Einbauraum Einschraubventil
siehe Ventilprospekt

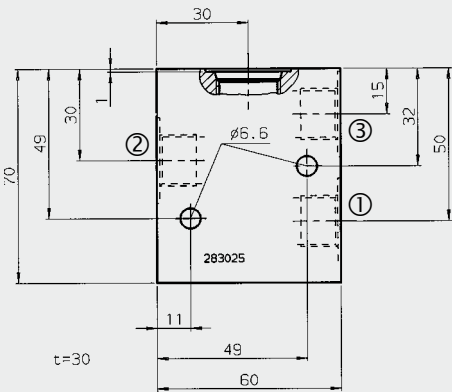
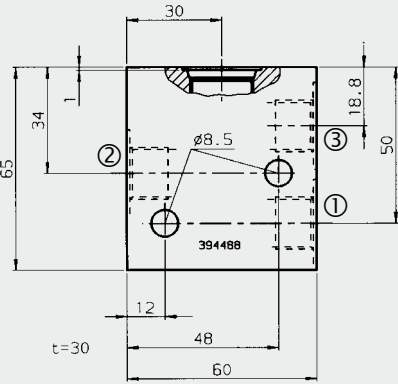
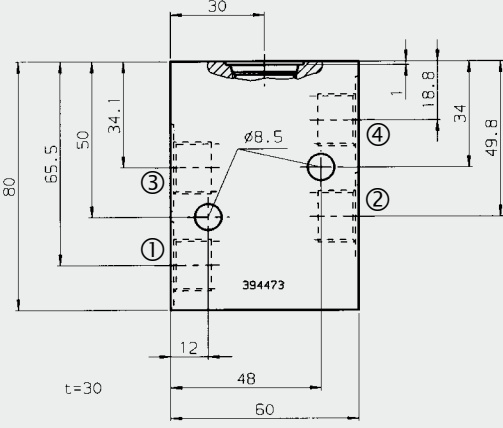
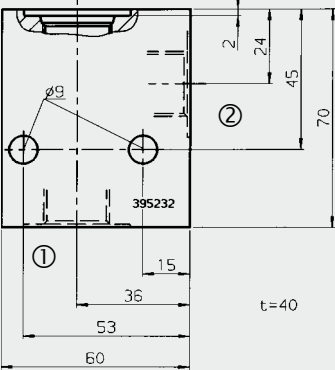
Typ
(beschreibt jeweiligen Lieferzustand;
z. B. Oberfläche, Abmessungen,
Funktionseigenschaften ...)

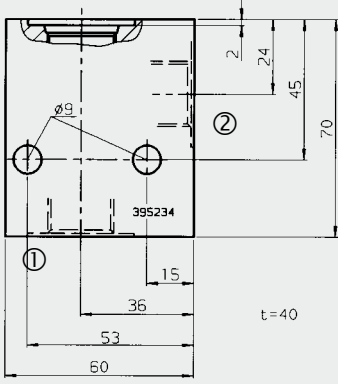
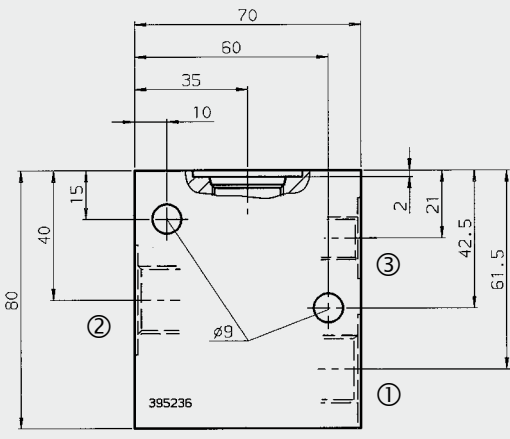
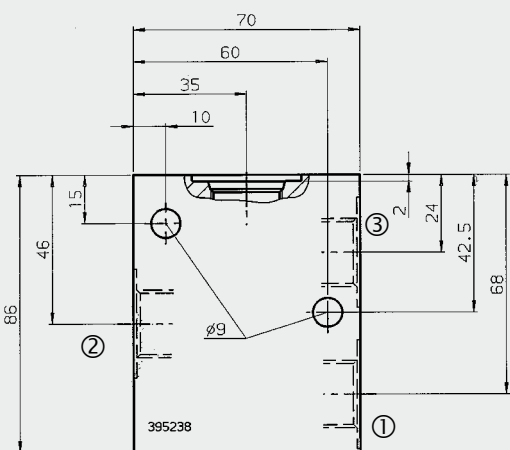
Serie
(vom Hersteller festgelegt)

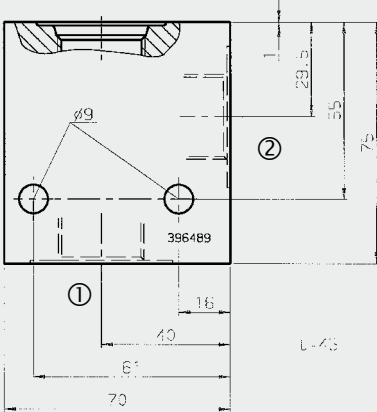
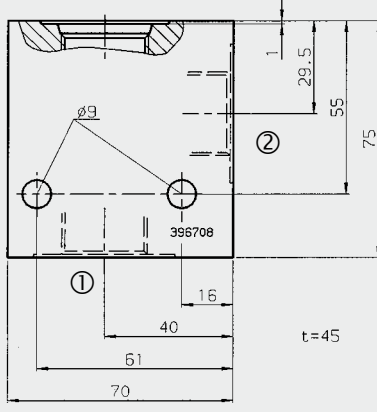
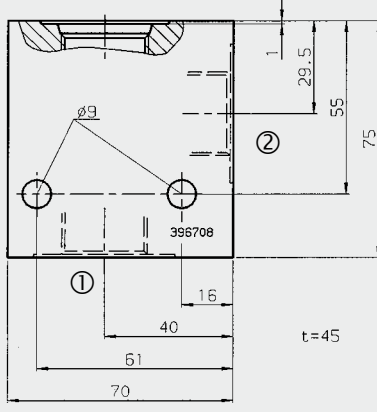
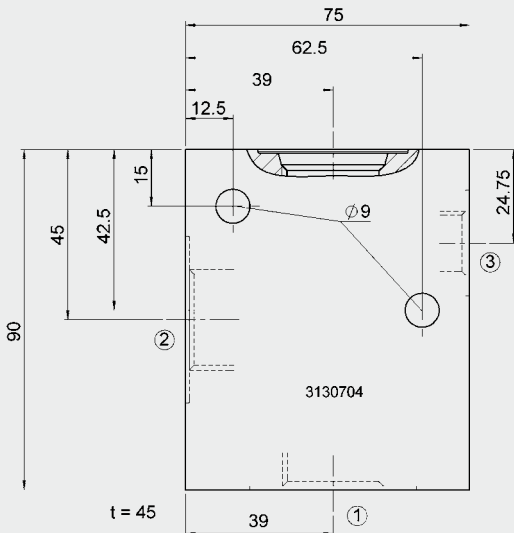
Gehäuseanschlussgewinde
siehe Pkt. 4.2.

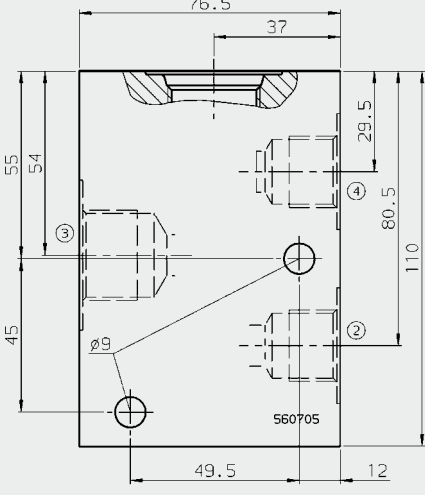
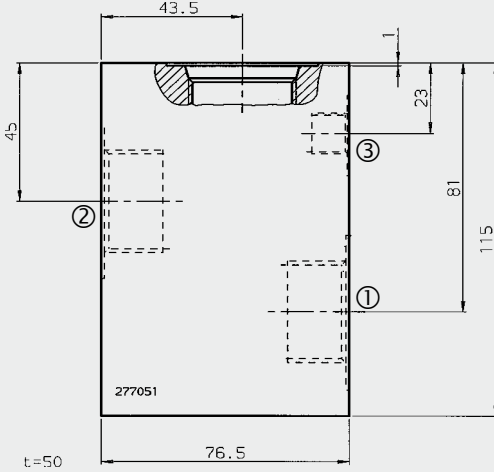
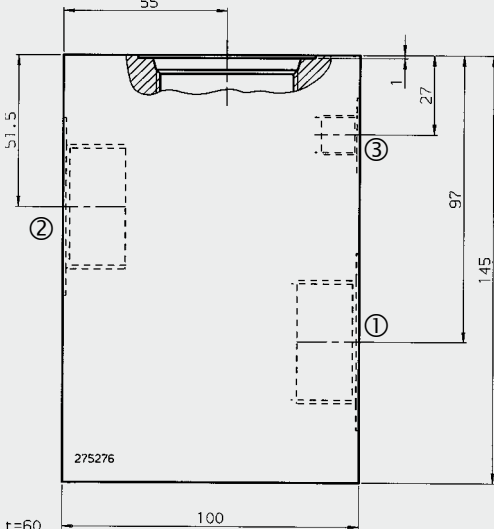
4.2. ABMESSUNGEN

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Anschluß- gewinde	Abmessungen	Einschraubventil	
				Typ	Prospekt/ Datenblatt-Nr.
277440	R03230-01X-01	① G 1/4 ② G 1/4 ③ G 1/4	 Masse: 0,67 kg	WSE 3	5.203
275266	R06020-01X-01	① G 3/8 ② G 3/8	 Masse: 0,45 kg	DB4E DSR5E DZ5E PDB 06020 DV5E SR5E RV5E	5.161 393400 5.166 5.164 5.113 5.117 5.175
276842	R06020-10X-01	① G 3/8 ② G 3/8	 Masse: 0,44 kg	WSM06020Z WSM06020ZR WSM06020Y WSM06020YR WSM06020W WSM06020V	5.943 5.946 5.947 5.948 5.949 5.949
275033	R08021-01X-01 Anschluss 3 verschließen bei Verwendung ERVM-G1/2	① G 3/8 ② G 3/8 ③ G 1/4	 Masse: 0,77 kg	ERVE-R 1/2 SBVE-R 1/2 RPR08021-01 ERVM-G1/2	5.172 5.177 396487 283843
283841	R08021-10X-01 Anschluss 3 verschließen bei Verwendung ERVM-G1/2	① G 3/8 ② G 3/8 ③ G 1/4	 Masse: 0,76 kg	ERVE-R 1/2 SBVE-R 1/2 RPR08021-01 ERVM-G1/2	5.172 5.177 396487 283843

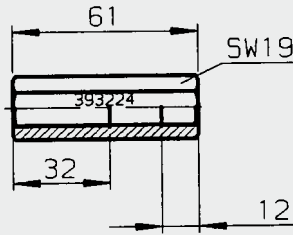
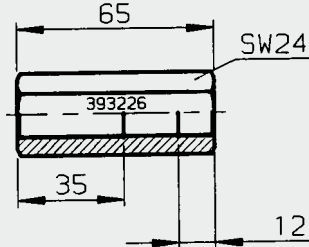
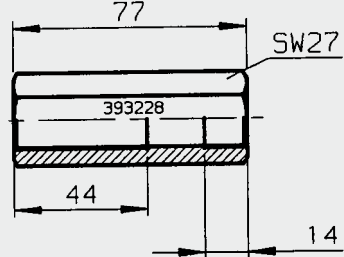
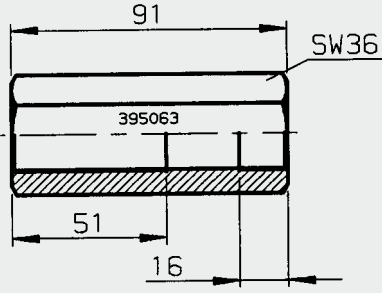
Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Anschluß- gewinde	Abmessungen	Einschraubventil	
				Typ	Prospekt/ Datenblatt-Nr.
283025	R08030-01X-01	① G $\frac{3}{8}$ ② G $\frac{3}{8}$ ③ G $\frac{3}{8}$	 Masse: 0,74 kg	DMVE-G $\frac{1}{2}$	5.162
394488	R08130-01X-01	① G $\frac{3}{8}$ ② G $\frac{3}{8}$ ③ G $\frac{3}{8}$	 Masse: 0,70 kg	PDM08130 WSEC08130 WSED08130 WKM08130C WKM08130D WKM08130L WSM08130D	5.168 5.935 5.934 5.976 5.977
394378	R08130-01X-02	① M 14x1,5 ② M 14x1,5 ③ M 14x1,5			
394473	R08140-01X-01	① G $\frac{3}{8}$ ② G $\frac{3}{8}$ ③ G $\frac{3}{8}$ ④ G $\frac{3}{8}$	 Masse: 0,86 kg	WKM08140Y WKM08140X WKM08140A WKM08140Z WKM08140K WKM08140P WKM08140EB	5.942 5.985
393535	R08140-01X-02	① M 14x1,5 ② M 14x1,5 ③ M 14x1,5 ④ M 14x1,5			5.981
395232	R10120A-01X-01	① G $\frac{1}{2}$ ② G $\frac{1}{2}$	 Masse: 1,04 kg	DB10120A DB10-13X PDBM10120AP	5.167 3122049 5.978
395233	R10120A-01X-02	① M 22x1,5 ② M 22x1,5			

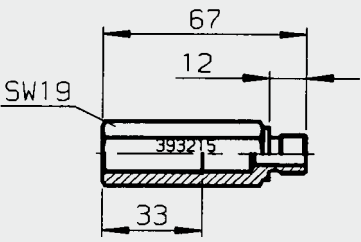
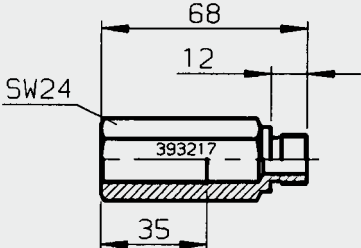
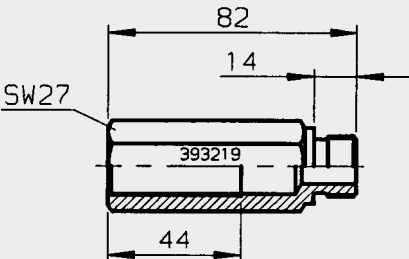
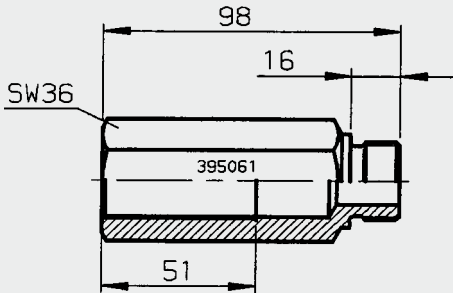
Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Anschluß- gewinde	Abmessungen	Einschraubventil	
				Typ	Prospekt/ Datenblatt-Nr.
395234	R10120-01X-01	① G 1/2 ② G 1/2		RV10120	5.179
				SD10120	5.114
				WSE10120	5.206
				RVM10120	
395235	R10120-01X-02	① M 22x1,5 ② M 22x1,5	Masse: 1,04 kg		
395236	R10121-01X-01	① G 1/2 ② G 1/2 ③ G 1/4		RP 10121	284115
				RPL 10121	395294
395237	R10121-01X-02	① M 22x1,5 ② M 22x1,5 ③ M 14x1,5	Masse: 1,45 kg		
395238	R10130-01X-01	① G 1/2 ② G 1/2 ③ G 1/2		DM 10130	284475
				SRA10130	284857
				PDM10130	
				WKM10130C	
				WKM10130D	
				WKM10130L	
395239	R10130-01X-02	① M 22x1,5 ② M 22x1,5 ③ M 22x1,5	Masse: 1,48 kg		

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Anschluß- gewinde	Abmessungen	Einschraubventil	
				Typ	Prospekt/ Datenblatt-Nr.
396489	R12120A-01X-01	① G $\frac{3}{4}$ ② G $\frac{3}{4}$	 Masse: 1,40 kg	DB 12120 A	5.169
396708	R12120-10X-01	① G $\frac{3}{4}$ ② G $\frac{3}{4}$	 Masse: 1,39 kg	WSE.12120	396324
396707	R12120-10X-02	① M 27x2 ② M 27x2	 Masse: 1,39 kg		
3130704	R12121-01X-01	① G $\frac{3}{4}$ ② G $\frac{3}{4}$ ③ G $\frac{3}{8}$	 Masse: 1,89 kg	DB12121PE	5.996
				DB12121PF	5.997
				PDB12121PE	
				PDB12121PF	

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Anschluß- gewinde	Abmessungen	Einschraubventil	
				Typ	Prospekt/ Datenblatt-Nr.
560705	R12230-01X-01	① G 1/2 ② G 3/4 ③ G 1/2	 t=45 Masse: 2,40 kg	ST12230	560637
277051	R16021-01X-01	① G 1 ② G 1 ③ G 1/4	 t=50 Masse: 2,52 kg	ERVE-R1	5.172
				SBVE-R1	5.177
275276	R20021-01X-01	① G 1 1/4 ② G 1 1/4 ③ G 1/4	 t=60 Masse: 4,60 kg	ERVE-R1 1/2	5.172

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Anschluss- gewinde	Abmessungen	Einschraubventil	
				Typ	Prospekt/ Datenbl.- Nr.
562795	A06020-04X-01	① G 3/8 ② G 3/8	Masse: 0,56 kg	WSM06020Z	5.943
				WSM06020ZR	5.946
				WSM06020Y	5.947
				WSM06020YR	5.948
				WSM06020W	5.949
				WSM06020V	
396774	A06020-14X-01	① G 1/2 ② G 1/2	Masse: 0,92 kg	WSM06020Z	5.943
				WSM06020ZR	5.946
				WSM06020Y	5.947
				WSM06020YR	5.948
				WSM06020W	5.949
				WSM06020V	

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Anschluß- gewinde	Abmessungen	Einschraubventil	
				Typ	Prospekt/ Datenblatt-Nr.
393224	XX05520-01X	G 1/4		SRE 1	5.118
				RBE-R 1/4	5.174
	Auf Anfrage	M 14x1,5	Masse: 0,09 kg		
393226	XX08520-01X	G 3/8		SRE 2	5.118
				RBE-R 3/8	5.174
	Auf Anfrage	M 18x1,5	Masse: 0,15 kg		
393228	XX10520-01X	G 1/2		SRE 3	5.118
				RBE-R 1/2	5.174
	Auf Anfrage	M 22x1,5	Masse: 0,19 kg		
395063	XX12520-01X	G 3/4		SRE 4	5.118
				RBE-R 3/4	5.174
	Auf Anfrage	M 27x2	Masse: 0,44 kg		

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Anschluß- gewinde	Abmessungen	Einschraubventil	
				Typ	Prospekt/ Datenblatt-Nr.
393215	XB05520-01X	G 1/4		SRE 1	5.118
				RBE-R 1/4	5.174
	Auf Anfrage	M 14x1,5	Masse: 0,09 kg		
393217	XB08520-01X	G 3/8		SRE 2	5.118
				RBE-R 3/8	5.174
	Auf Anfrage	M 18x1,5	Masse: 0,14 kg		
393219	XB10520-01X	G 1/2		SRE 3	5.118
				RBE-R 1/2	5.174
	Auf Anfrage	M 22x1,5	Masse: 0,20 kg		
395061	XB12520-01X	G 3/4		SRE 4	5.118
				RBE-R 3/4	5.174
	Auf Anfrage	M 27x2	Masse: 0,43 kg		

5. ANSCHLUSSGEHÄUSE UNF

5.1. TYPENSCHLÜSSEL

FH 082 – S – S6

Rohranschlussgehäuse

Einbauraum Einschraubventil

siehe Ventilprospekt

Gehäusewerkstoff

S = Automatenstahl

A = Aluminium

Gehäuseanschlussgewinde

S6 = SAE 6

N3 = 3/8" NPTF

B3 = 3/8" BSP

S8 = SAE 8

N4 = 1/2" NPTF

B4 = 1/2" BSP

S12 = SAE 12

N8 = 1" NPTF

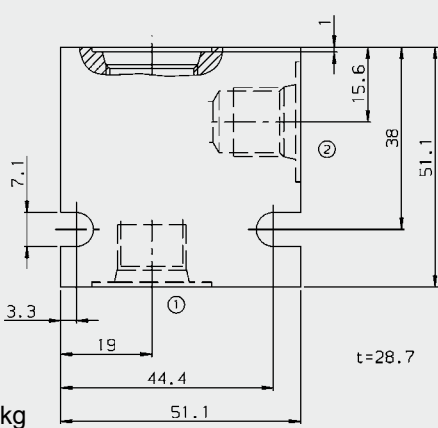
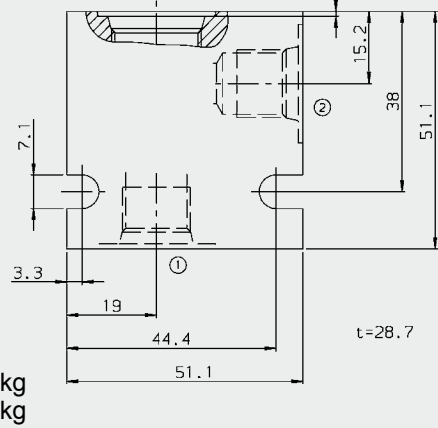
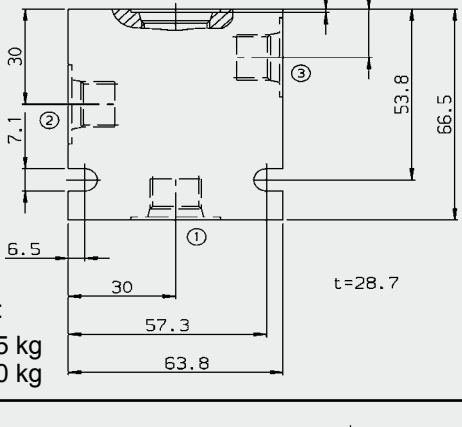
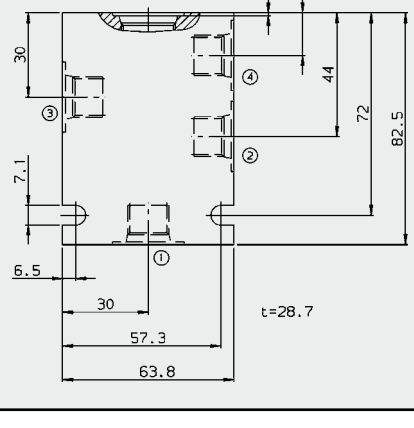
B6 = 3/4" BSP

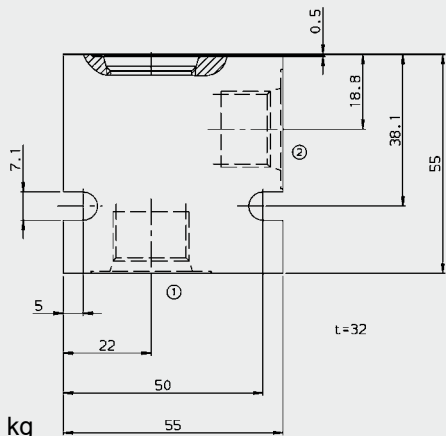
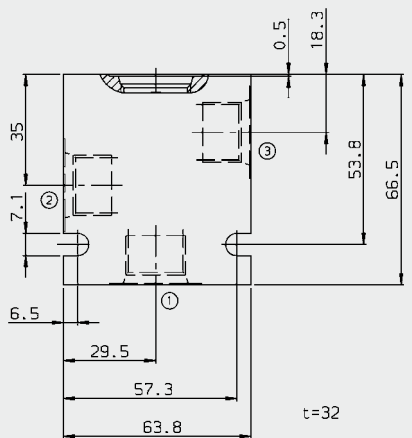
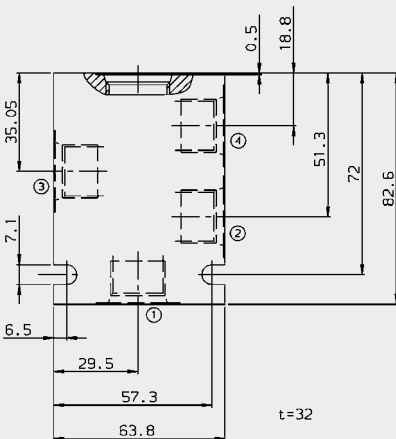
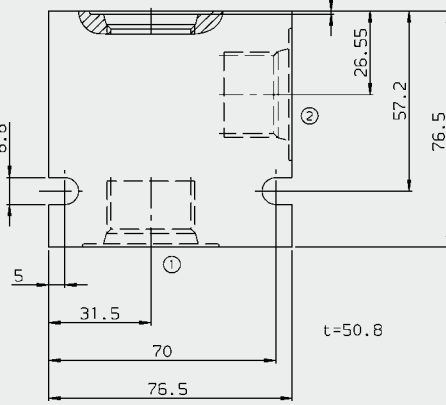
S16 = SAE16

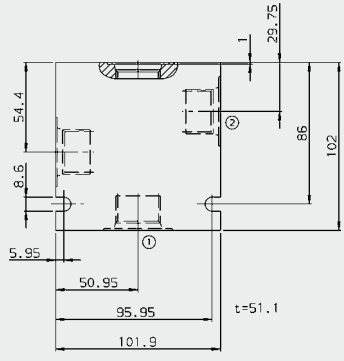
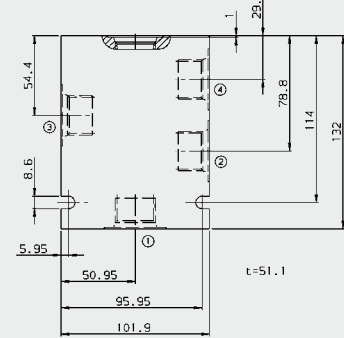
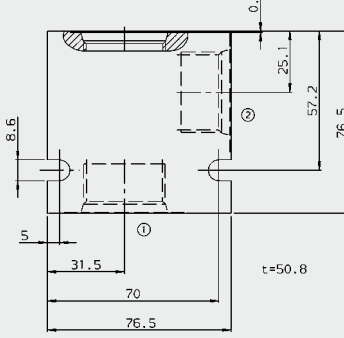
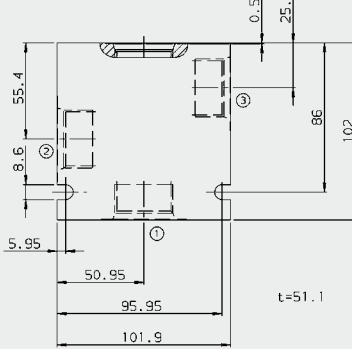
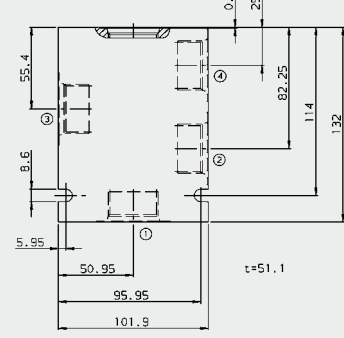
B8 = 1" BSP

Andere auf Anfrage

5.2. ABMESSUNGEN

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Anschluß- gewinde	Abmessungen	Einschraubventil	
				Typ	Prospekt/ Datenblatt-Nr.
3067477	FH0812-AB3	① 3/8"BSP	 Masse: Al: 0,15 kg St: 0,42 kg	WKM081W-01	5.956
3067468	FH0812-SB3	② 3/8"BSP		WS081Z-01	5.980
3067619	FH0812-AN3	① 3/8"NPTF		WS081ZR-01	5.979
3067472	FH0812-SN3	② 3/8"NPTF		WS081Y-01	5.987
3067518	FH0812-AS6	① SAE6		WS081YR-01	5.986
3076471	FH0812-SS6	② SAE6			
3011423	FH082-AB3	① 3/8"BSP	 Masse: Al: 0,15 kg St: 0,42 kg	WS08ZR-01J	5.984
560919	FH082-SB3	② 3/8"BSP		DB08A	5.922
3011411	FH082-AN3	① 3/8"NPTF		DB08P	5.922.1
560918	FH082-SN3	② 3/8"NPTF		RV08A	5.912
3011409	FH082-AS6	① SAE6		SD08-01	5.928
560917	FH082-SS6	② SAE6		SR08-01	5.930
				WS08Z-01	5.907
				WS08ZR-01	5.911
				WS08Y-01	5.917
				WS08YR-01	5.908
				WS08W-01	5.924
				WK08W-01	5.925
				WK08V-01	5.918
				WS08WM-01	
				WS08WL-01	
				WS08Z-01J	5.983
				PDB08P-01	5.991.1
				WS08Z-30	5.993
				WS08Y-30	5.992
				WS08W-30	5.994
3011427	FH083-AB3	① 3/8"BSP	 Masse: Al: 0,25 kg St: 0,70 kg	DR08-01	5.920
560922	FH083-SB3	② 3/8"BSP		RP08A	5.923
3011425	FH083-AN3	③ 3/8"BSP		RS08-01	5.933
560921	FH083-SN3	① 3/8"NPTF		SRP08-01	5.929
3011424	FH083-AS6	② 3/8"NPTF		WK08L-01	5.913
560920	FH083-SS6	③ 3/8"NPTF		WK08C-01	5.906
3116230	FH083-SM14F	① M14x1,5		WK08D-01	5.915
		② M14x1,5		WS08D-01	
		③ M14x1,5		DR08P-01	5.920.1
				PDR08P-01	5.990.1
				PDR08-01	
				PDR08-10	
				PDR08-20	
3011407	FH084-AB3	① 3/8"BSP	 Masse: Al: 0,31 kg St: 0,86 kg	WK08Y-01	5.905
563383	FH084-SB3	② 3/8"BSP		WK08X-01	5.919
3011406	FH084-AN3	③ 3/8"BSP		WK08A-01	5.910
563382	FH084-SN3	④ 3/8"BSP		WK08Z-01	5.916
3011404	FH084-AS6	① 3/8"NPTF		WK08K-01	5.904
563381	FH084-SS6	② 3/8"NPTF		WK08P-01	5.909
		③ 3/8"NPTF			
		④ 3/8"NPTF			
		① SAE6			
		② SAE6			
		③ SAE6			
		④ SAE6			

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Anschluß- gewinde	Abmessungen	Einschraubventil	
				Typ	Prospekt/ Datenblatt-Nr.
3037777	FH102-AB4	① 1/2"BSP ② 1/2"BSP		DP10P-01	5.954
3037594	FH102-SB4			RV10A-01	5.953
3037779	FH102-AN4	① 1/2"NPTF ② 1/2"NPTF		SR10-01	5.958
3037599	FH102-SN4			WS10Z-01	5.926
3037778	FH102-AS8	① SAE8 ② SAE8		WS10ZR-01	5.927
3037612	FH102-SS8			WS10Y-01	5.914
				WS10YR-01	5.921
				WK10W-01	
				WK10V-01	
				SDR10A-01	5.988
			PDB10P-01	5.991	
			SD10-01	5.989	
3038092	FH103-AB4	① 1/2"BSP ② 1/2"BSP ③ 1/2"BSP		DR10-01	5.950
3037697	FH103-SB4			RP10A-01	5.932
3038093	FH103-AN4	① 1/2"NPTF ② 1/2"NPTF ③ 1/2"NPTF		WK10L-01	5.957
3037743	FH103-SN4			WK10C-01	5.963
3038095	FH103-AS8	① SAE8 ② SAE8 ③ SAE8		WK10D-01	5.964
3037704	FH103-SS8			WS10C-01	
				WS10D-01	
				DR10P-01	5.982
				PDR10P-01	5.990
				WK10C-40	5.995
3038097	FH104-AB4	① 1/2"BSP ② 1/2"BSP ③ 1/2"BSP ④ 1/2"BSP		WK10G-01	5.938
3037784	FH104-SB4			WK10E-01	5.937
3038109	FH104-AN4	① 1/2"NPTF ② 1/2"NPTF ③ 1/2"NPTF ④ 1/2"NPTF		WK10H-01	5.936
3037932	FH104-SN4			WK10J-01	5.939
3038110	FH104-AS8	① SAE8 ② SAE8 ③ SAE8 ④ SAE8		WK10Y-01	5.971
3037868	FH104-SS8			WK10X-01	5.961
				WK10A-01	5.968
				WK10Z-01	5.960
				WK10K-01	5.966
				WK10P-01	5.972
			WKH10C-01		
			ST10-01	5.967	
			WK10R-01	5.962	
			WK10F-01		
3053843	FH122-AB6	① 3/4"BSP ② 3/4"BSP		RV12A-01	5.952
3053782	FH122-SB6			WS12Z-01	5.998
3053845	FH122-AS12	① SAE12 ② SAE12		WS12ZR-01	5.998.1
3053772	FH122-SS12			WS12Y-01	5.998.2
				WS12YR-01	5.998.3
				DP12P-01	5.922.2
				PDB12P-01	5.991.2

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Anschluß- gewinde	Abmessungen	Einschraubventil	
				Typ	Prospekt/ Datenblatt-Nr.
3053872	FH123-AB6	① 3/4"BSP	 Masse: Al: St:		
3053908	FH123-SB6	② 3/4"BSP			
3053897	FH123-AS12	③ 3/4"BSP			
3053909	FH123-SS12	④ 3/4"BSP			
3054099	FH124-AB6	① 3/4"BSP	 Masse: Al: St:		
3054097	FH124-SB6	② 3/4"BSP			
3054208	FH124-AS12	③ 3/4"BSP			
3054206	FH124-SS12	④ 3/4"BSP			
3037193	FH162-AB8	① 1"BSP	 Masse: Al: 0,56 kg St: 1,55 kg	RV16A-01	5.951
3032496	FH162-SB8	② 1"BSP		WS16Z-01	5.945
3037207	FH162-AN8	① 1"NPTF		WS16ZR-01	5.841
3032660	FH162-SN8	② 1"NPTF		WS16Y-01	5.840
3037195	FH162-AS16	① SAE16		WS16YR-01	5.844
3032655	FH162-SS16	② SAE16		DB16P-01	5.822.3
				PDB16P-01	5.991.3
3037208	FH163-AB8	① 1BSP	 Masse: Al: 1,10 kg St: 3,05 kg	RP16A-01	5.931
3036257	FH163-SB8	② 1BSP			
3037212	FH163-AN8	③ 1BSP			
3036312	FH163-SN8	① 1NPTF			
3037210	FH163-AS16	② 1NPTF			
3036285	FH163-SS16	③ 1NPTF			
3037213	FH164-AB8	① 1"BSP	 Masse: Al: 1,43 kg St: 3,95 kg	ST16-01	
3032902	FH164-SB8	② 1"BSP			
3037216	FH164-AN8	③ 1"BSP			
3035700	FH164-SN8	④ 1"NPTF			
3037214	FH164-AS16	① 1"NPTF			
3036672	FH164-SS16	② 1"NPTF			

6. ZWISCHENPLATTEN-GEHÄUSE

6.1. TYPENSCHLÜSSEL

Z AB 06020 - 01 X

Zwischenplattengehäuse
mit Lochbild A6 DIN 24340

Funktionsbelegung der jeweiligen Arbeitsleitung
siehe Symbol Pkt. 6.3.

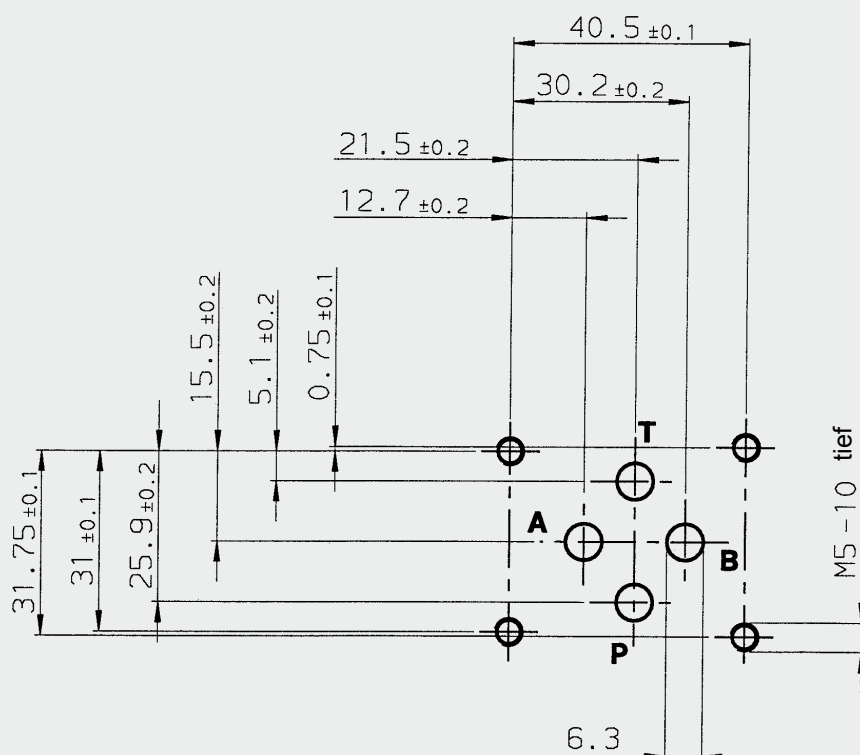
Einbauraum Einschraubventil
siehe Ventilprospekt

Ausführung
(beschreibt jeweiligen Lieferzustand;
z. B. Oberfläche, Abmessungen,
Funktionseigenschaften ...)

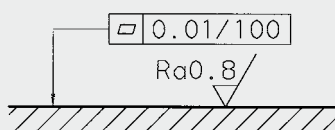
Serie
(vom Hersteller festgelegt)

6.2. ANSCHLUSSMASSE

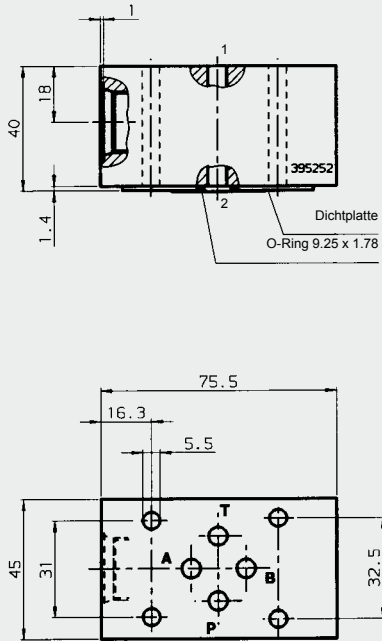
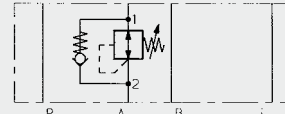
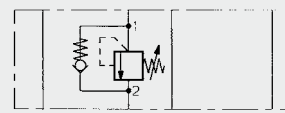
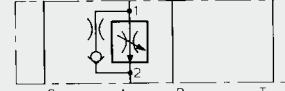
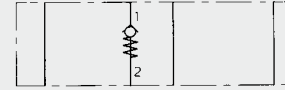
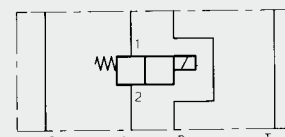
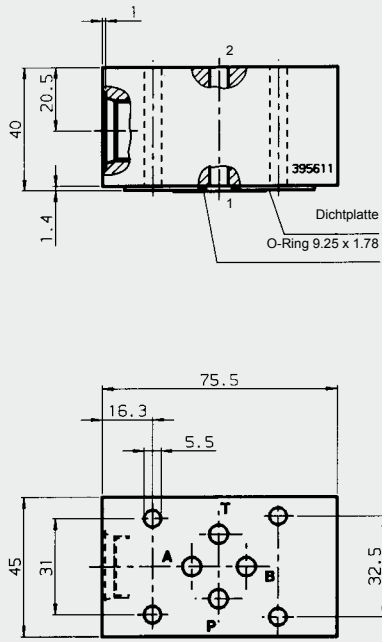
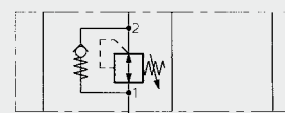
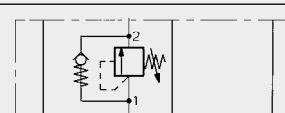
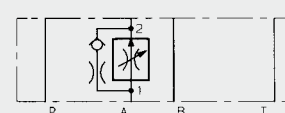
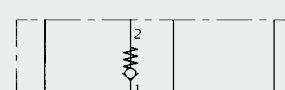
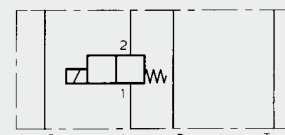
Lochbild A6 DIN 24340 und CETOP R 35 H-4.2-4-03
Montagehöhe nach CETOP RP99H-4-03
(Blick auf Anschlussplatte)



Erforderliche Oberflächengüte
im Bereich der Aufspannfläche

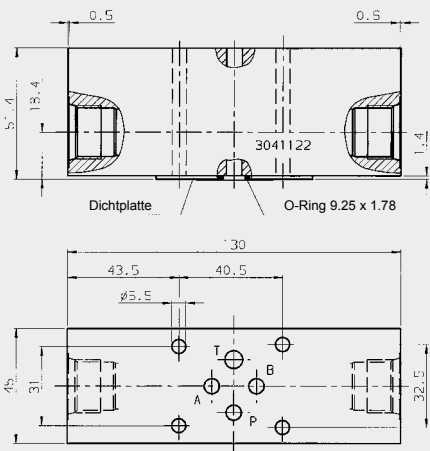
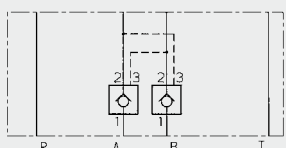
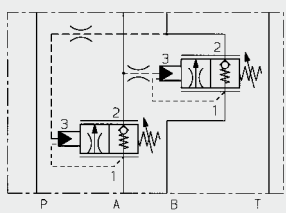
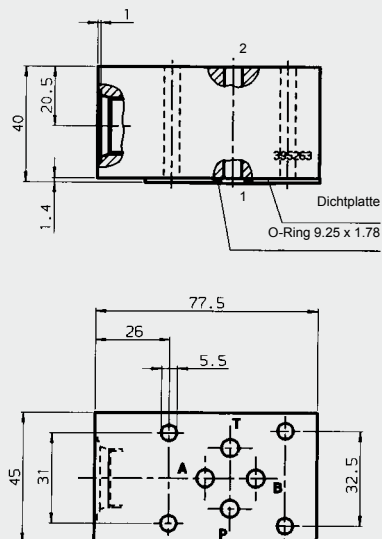
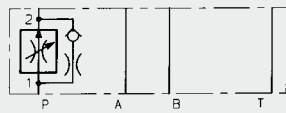
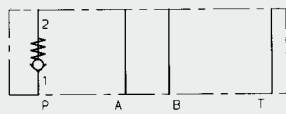
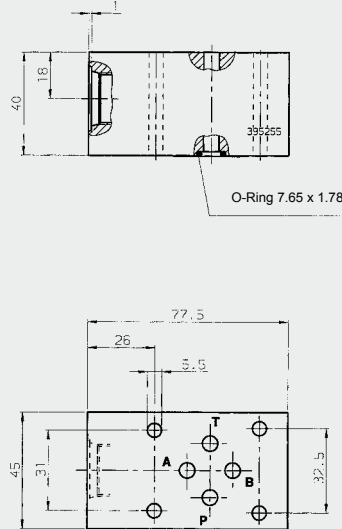
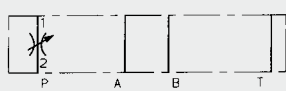
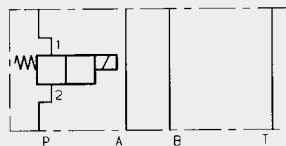


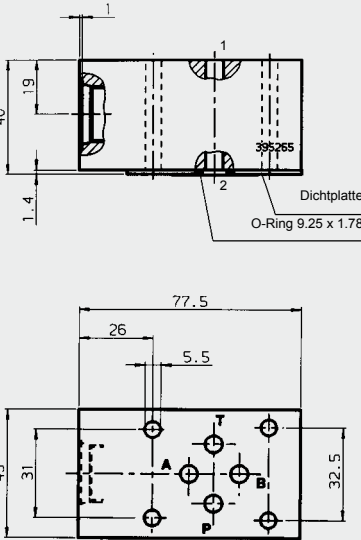
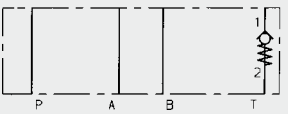
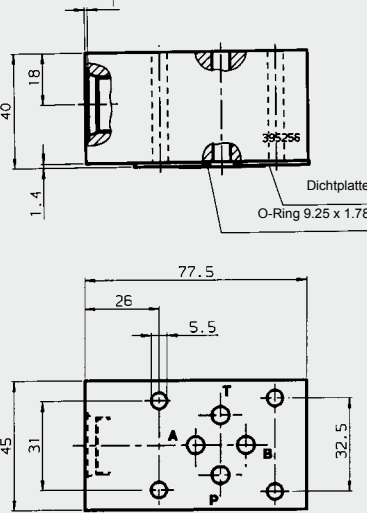
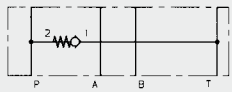
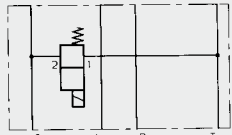
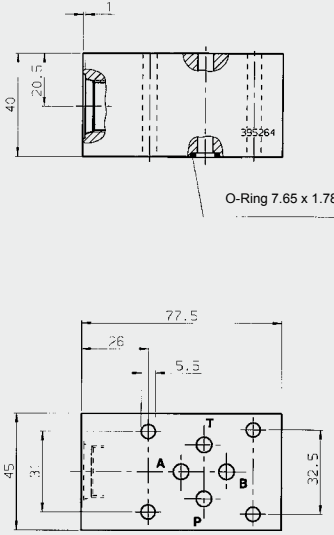
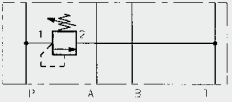
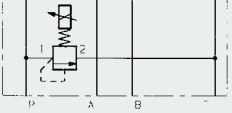
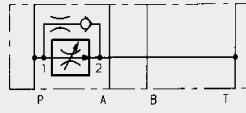
6.3. ABMESSUNGEN

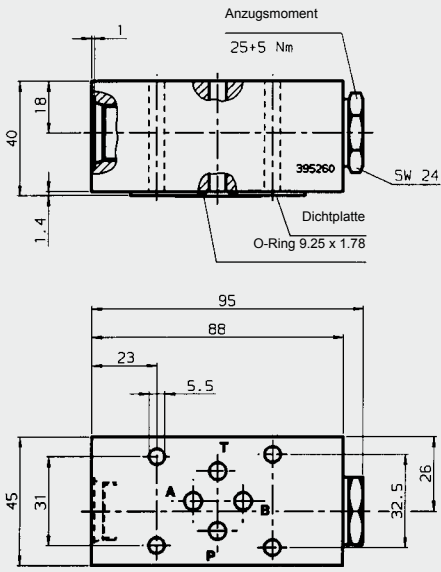
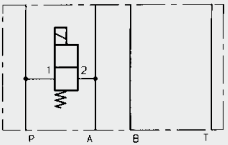
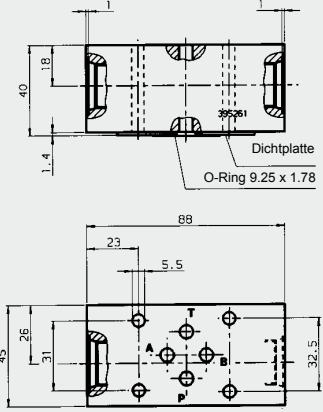
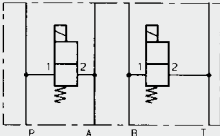
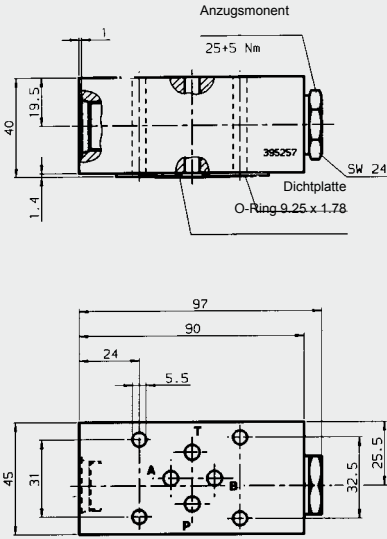
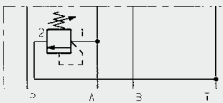
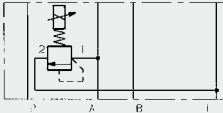
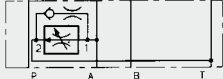
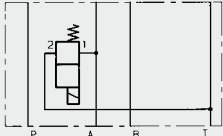
Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Abmessungen	Einschraubventil		Symbol
			Typ	Prospekt/ Datenbl. Nr.	
395252	ZA06020-01X Einschraubventil in Leitung A		DSR5E	393400	
			DZ5E	5.166	
			DV5E	5.113	
			SR5E	5.117	
			RV5E	5.175	
			WSM06020Z WSM06020ZR WSM06020Y WSM06020YR WSM06020W WSM06020V	5.943 5.946 5.947 5.948 5.949	
Masse: 0,92 kg					
395611	ZA06020-10X Einschraubventil in Leitung A		DSR5E	393400	
			DZ5E	5.166	
			SR5E	5.117	
			RV5E	5.175	
			WSM06020Z WSM06020ZR WSM06020Y WSM06020YR WSM06020W WSM06020V	5.943 5.946 5.947 5.948 5.949	
			Masse: 0,92 kg		

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Abmessungen	Einschraubventil		Symbol
			Typ	Prospekt/ Datenbl. Nr.	
395253	ZB06020-01X Einschraubventil in Leitung B	Masse: 0,92 kg	DSR5E	393400	
			DZ5E	5.166	
			DV5E	5.113	
			SR5E	5.117	
			RV5E	5.175	
			WSM06020Z WSM06020ZR WSM06020Y WSM06020YR WSM06020W WSM06020V	5.943 5.946 5.947 5.948 5.949	
395612	ZB06020-10X Einschraubventil in Leitung B	Masse: 0,92 kg	DSR5E	393400	
			DZ5E	5.166	
			SR5E	5.117	
			RV5E	5.175	
			WSM06020Z WSM06020ZR WSM06020Y WSM06020YR WSM06020W WSM06020V	5.943 5.946 5.947 5.948 5.949	

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Abmessungen	Einschraubventil		Symbol
			Typ	Prospekt/ Datenbl. Nr.	
395254	ZAB06020-01X Einschraubventil in Leitung A und B	Masse: 0,87 kg	DSR5E	393400	
			DZ5E	5.166	
			DV5E	5.113	
			SR5E	5.117	
			RV5E	5.175	
			WSM06020Z WSM06020ZR WSM06020Y WSM06020YR WSM06020W WSM06020V	5.943 5.946 5.947 5.948 5.949	
395613	ZAB06020-10X Einschraubventil in Leitung A und B	Masse: 0,87 kg	DSR5E	393400	
			DZ5E	5.166	
			SR5E	5.117	
			RV5E	5.175	
			WSM06020Z WSM06020ZR WSM06020Y WSM06020YR WSM06020W WSM06020V	5.943 5.946 5.947 5.948 5.949	

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Abmessungen	Einschraubventil		Symbol
			Typ	Prospekt/ Datenbl. Nr.	
3041122	ZAB08021-02X Einschraubventil in Leitung A und B	Werkstoff: Aluminium max. Druck: $p_{\max} = 210 \text{ bar}$  Masse: 0,69 kg	ERVE-R $\frac{1}{2}$	5.172	
			SBVE-R $\frac{1}{2}$	5.177	
395263	ZP06020-01X Einschraubventil in Leitung P	 Masse: 0,91 kg	SR5E	5.117	
			RV5E	5.175	
395255	ZP06020-10X Einschraubventil in Leitung P	 Masse: 0,91 kg	DV5E	5.113	
			WSM06020Z 5.943 WSM06020ZR 5.946 WSM06020Y 5.947 WSM06020YR 5.948 WSM06020W 5.949 WSM06020V		

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Abmessungen	Einschraubventil		Symbol
			Typ	Prospekt/ Datenbl. Nr.	
395265	ZT06020-01X Einschraubventil in Leitung T	 Masse: 0,91 kg	RV5E	5.175	
395256	ZPT06020-01X Einschraubventil zwischen Leitung P und T	 Masse: 0,91 kg	DV5E	5.113	
			RV5E	5.175	
			WSM06020Z WSM06020ZR WSM06020Y WSM06020YR WSM06020W WSM06020V	5.943 5.946 5.947 5.948 5.949	
395264	ZPT06020-10X Einschraubventil zwischen Leitung P und T	 Masse: 0,91 kg	DB4E	5.161	
			PDB06020	5.164	
			SR5E	5.117	

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Abmessungen	Einschraubventil		Symbol
			Typ	Prospekt/ Datenbl. Nr.	
395260	ZAP06020-01X Einschraubventil Zwischen Leitung A und P	 Anzugsmoment 25+5 Nm 395260 Dichtplatte O-Ring 9.25 x 1.78 5W 24 Masse: 1,08 kg	WSM06020W WSM06020V	5.949	
395261	ZAPBT06020-01X Einschraubventil zwischen Leitung A und P und zwischen Leitung B und T	 Dichtplatte O-Ring 9.25 x 1.78 Masse: 1,01 kg	WSM06020W WSM06020V	5.949	
395257	ZAT06020-01X Einschraubventil zwischen Leitung A und T	 Anzugsmoment 25+5 Nm 395257 Dichtplatte O-Ring 9.25 x 1.78 SW 24 Masse: 1,04 kg	DB4E	5.161	
			PDB06020	5.164	
			DV5E	5.113	
			SR5E	5.117	
			WSM06020W WSM06020V	5.949	

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Abmessungen	Einschraubventil		Symbol
			Typ	Prospekt/ Datenbl. Nr.	
395258	ZBT06020-01X Einschraubventil zwischen Leitung B und T	Masse: 1,04 kg	DB4E	5.161	
			PDB06020	5.164	
			DV5E	5.113	
			SR5E	5.117	
			WSM06020W WSM06020V	5.949	
395259	ZABT06020-01X Einschraubventil Zwischen Leitung A und T und zwischen Leitung B und T	Masse: 0,99 kg	DB4E	5.161	
			PDB06020	5.164	
			DV5E	5.113	
			SR5E	5.117	
			WSM06020W WSM06020V	5.949	

7. PLATTENAUFBAU- GEHÄUSE

7.1. TYPENSCHLÜSSEL

D AB 06020 01 X

Plattenaufbaugehäuse
mit Lochbild A6 DIN 24340

**Funktionsbelegung der
jeweiligen Arbeitsleitung**
siehe Symbol Pkt. 7.3.

Einbauraum Einschraubventil
siehe Ventilprospekt

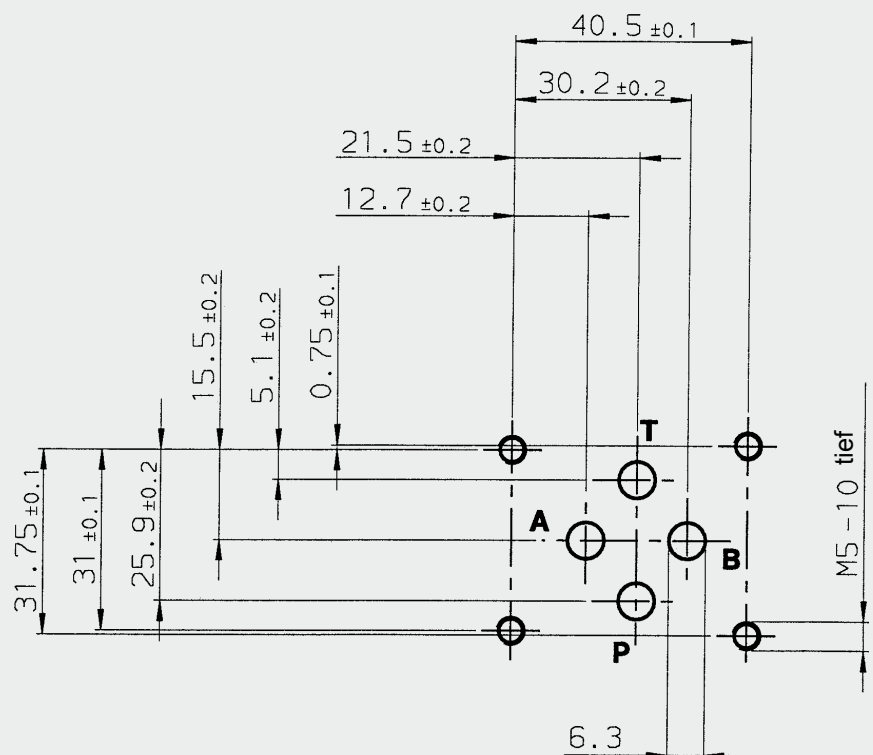
Ausführung

(beschreibt jeweiligen Lieferzustand; z. B. Oberfläche,
Abmessungen, Funktionseigenschaften ...)

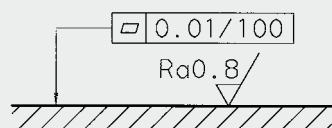
- | | |
|-------------------------------|----------------|
| 11 = Blende Ø 1.1 | } in Leitung P |
| 12 = Blende Ø 1.2 | |
| 13 = Blende Ø 1.3 | |
| 15 = Blende Ø 1.5 | |
| 30 = Einsteckrückschlagventil | |

7.2. ANSCHLUSSMASSE

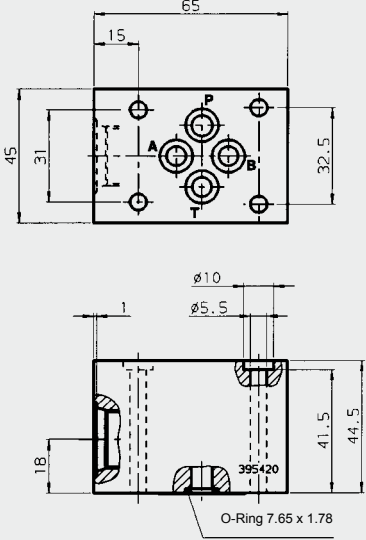
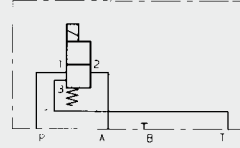
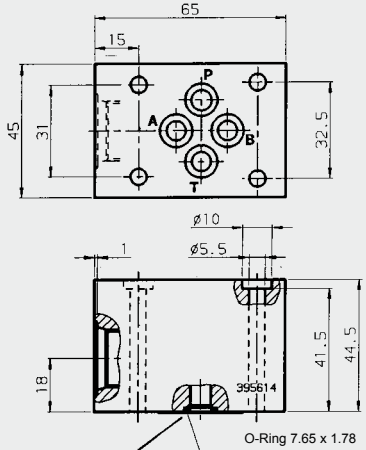
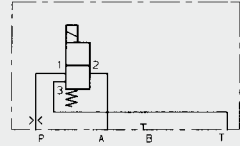
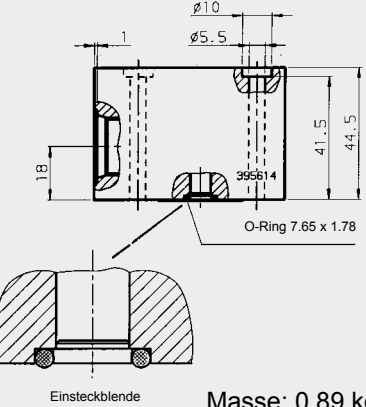
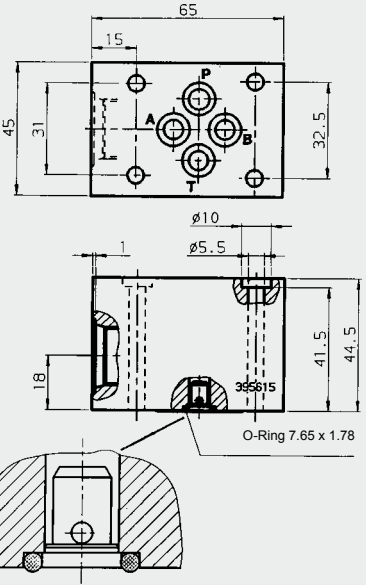
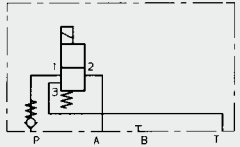
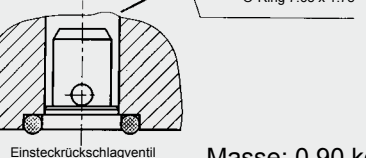
Lochbild A6 DIN 24340 und CETOP R 35 H-4.2-4-03
Montagehöhe nach CETOP RP99H-4-03
(Blick auf Anschlussplatte)

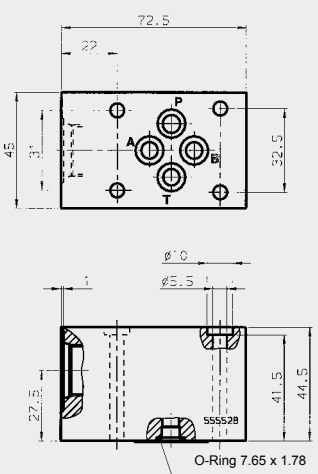
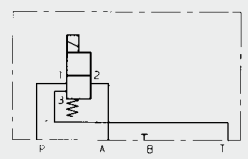
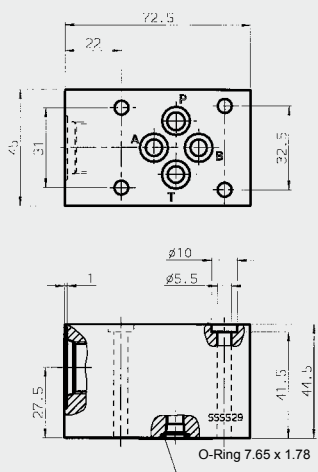
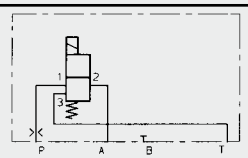
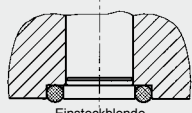
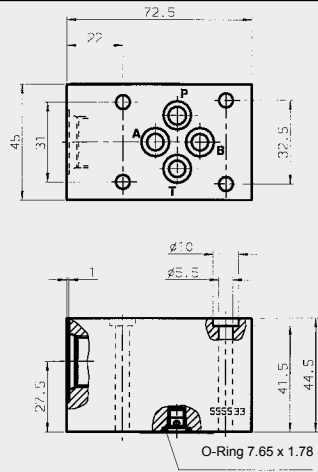
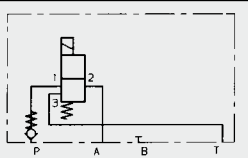
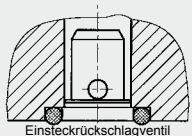


Erforderliche Oberflächengüte
im Bereich der Aufspannfläche



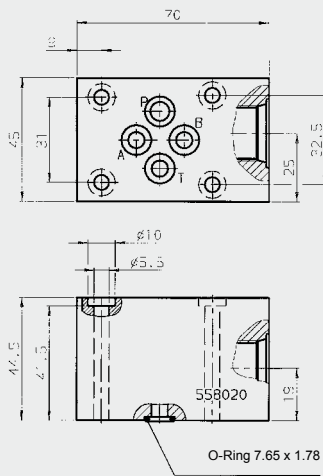
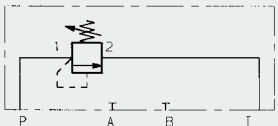
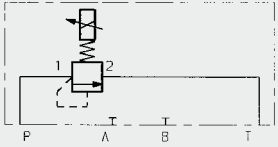
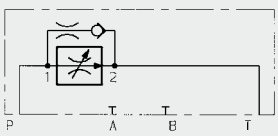
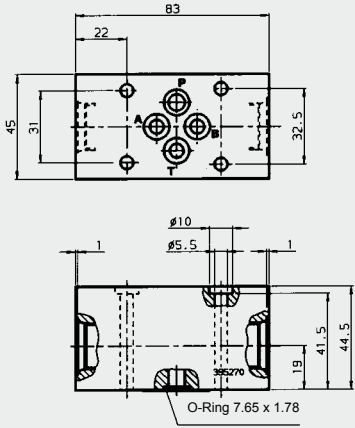
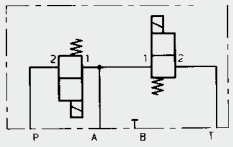
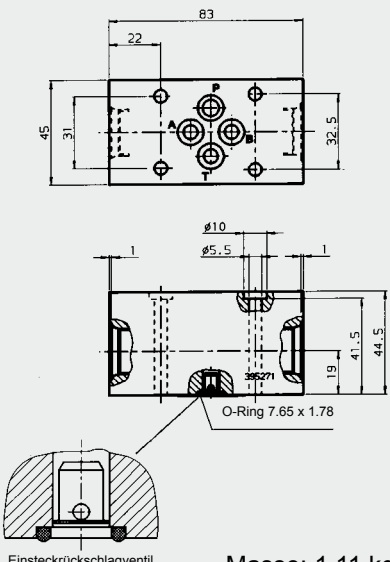
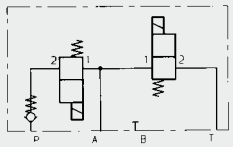
7.3. ABMESSUNGEN

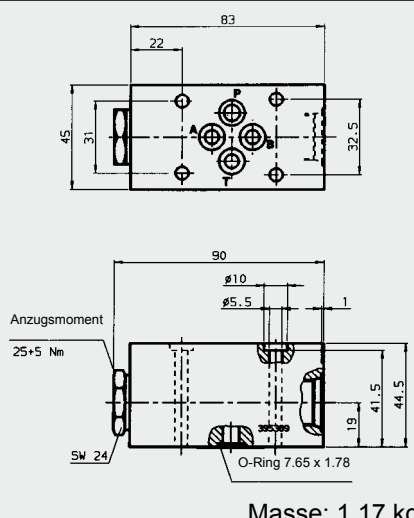
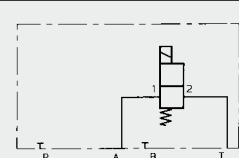
Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Abmessungen	Einschraubventil		Symbol
			Typ	Prospekt/ Datenbl. Nr.	
395420	D03230-01X	 Masse: 0,89 kg	WSE 3	5.203	
395614	D03230-11X	 Masse: 0,89 kg	WSE 3	5.203	
395621	D03230-12X				
395622	D03230-13X				
395623	D03230-15X				
	Typenschlüssel siehe Pkt. 6.1. Kennlinien siehe Pkt. 6.4.	 Masse: 0,89 kg			
395615	D03230-30X	 Masse: 0,90 kg	WSE 3	5.203	
	Kennlinien siehe Pkt. 6.4.	 Masse: 0,90 kg			

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Abmessungen	Einschraubventil		Symbol
			Typ	Prospekt/ Datenbl. Nr.	
555528	D08130-01X	 Masse: 1,00 kg	PDM08130 WSEC08130 WSED08130 WKM08130C WKM08130D WKM08130L WSM08130D	5.168 5.935 5.934 5.976 5.977	
555529	D08130-11X	 Masse: 1,00 kg	PDM08130 WSEC08130 WSED08130 WKM08130C WKM08130D WKM08130L WSM08130D	5.168 5.935 5.934 5.976 5.977	
555530	D08130-12X				
555531	D08130-13X				
555532	D08130-15X				
	Typenschlüssel siehe Pkt. 6.1. Kennlinien siehe Pkt. 6.4.	 Masse: 1,00 kg			
555533	D08130-30X	 Masse: 1,01 kg	PDM08130 WSEC08130 WSED08130 WKM08130C WKM08130D WKM08130L WSM08130D	5.168 5.935 5.934 5.976 5.977	
	Kennlinien siehe Pkt. 6.4.	 Masse: 1,01 kg			

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Abmessungen	Einschraubventil		Symbol
			Typ	Prospekt/ Datenbl. Nr.	
395266	DA06020-01X Einschraubventil zwischen A und T mit Rückschlag- ventil in Leitung P	Masse: 0,98 kg	WSM06020Z 5.943 WSM06020ZR 5.946 WSM06020Y 5.947 WSM06020YR 5.948 WSM06020W 5.949 WSM06020V		
395267	DB06020-01X Einschraubventil zwischen B und T mit Rückschlag- ventil in Leitung P	Masse: 0,98 kg	WSM06020Z 5.943 WSM06020ZR 5.946 WSM06020Y 5.947 WSM06020YR 5.948 WSM06020W 5.949 WSM06020V		

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Abmessungen	Einschraubventil		Symbol
			Typ	Prospekt/ Datenbl. Nr.	
395269	DAB06020-01X Einschraubventil zwischen A und B		DB4E	5.161	
			DSR5E	393400	
			DZ5E	5.166	
			PDB06020	5.164	
			DV5E	5.113	
			SR5E	5.117	
			RV5E	5.175	
			WSM06020Z WSM06020ZR WSM06020Y WSM06020YR WSM06020W WSM06020V	5.943 5.946 5.947 5.948 5.949	
		Masse: 0,69 kg			

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Abmessungen	Einschraubventil		Symbol
			Typ	Prospekt/ Datenbl. Nr.	
558020	DPT06020-01X Einschraubventil zwischen P und T	 Masse: 0,90 kg	DB4E	5.161	
				5.164	
			PDB06020 SR5E	5.117	
395270	DPAT06020-01X Einschraubventil zwischen P und A und zwischen A und T	 Masse: 1,10 kg	WSM06020Z WSM06020ZR WSM06020Y WSM06020YR WSM06020W WSM06020V	5.943 5.946 5.947 5.948 5.949	
			zwischen A und T nur Symb. V und W		
395271	DPRAT06020-01X Einschraubventil zwischen P und A und zwischen A und T mit Rückschlagventil in Anschluss P	 Masse: 1,11 kg	WSM06020Z WSM06020ZR WSM06020Y WSM06020YR WSM06020W WSM06020V	5.943 5.946 5.947 5.948 5.949	
			zwischen A und T nur Symb. V und W		

Best.-Nr.	Typen- bezeichnung	Abmessungen	Einschraubventil		Symbol
			Typ	Prospekt/ Datenbl. Nr.	
395389	DAT06020-01X Einschraubventil zwischen A und T	 Masse: 1,17 kg	WSM06020Z WSM06020ZR WSM06020Y WSM06020YR WSM06020W WSM06020V	5.943 5.946 5.947 5.948 5.949	

7.4. HYDRAULISCHE KENNGRÖSSEN

Plattenaufbaugehäuse Typ D

Als Zusatzfunktion können Blenden oder ein Rückschlagventil in Anschluss P eingesteckt werden. Beides gleichzeitig ist nicht möglich.

7.4.1. Einsteckblende

Die Blende wird eingesetzt, wenn unzulässig hohe Volumenströme das Ventil überlasten können. Dies ist zum Beispiel bei Speicherbetrieb oder beim Einsatz als Vorsteuerventil bei interner Steueröhlentnahme der Fall.

Abhängig vom maximalen Druck ist der entsprechende Blendendurchmesser so zu wählen, daß der zulässige Volumenstrom des eingesetzten Einschraubventils nicht überschritten werden kann.

7.4.1.1 Druckverluste

volumenstromabhängig
gemessen bei $v = 34 \text{ mm}^2/\text{s}$
und $t_{01} = 46^\circ\text{C}$

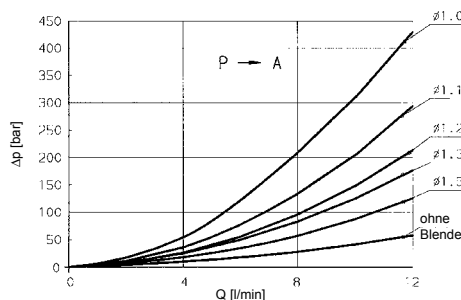
7.4.2. Einsteckrückschlagventil

Das Rückschlagventil erlaubt den freien Durchfluß nur in eine Richtung und sperrt die andere leckölfrei ab. Dadurch wird ein unkontrollierter Rückfluß bzw. eine Druckrückmeldung in den P-Kanal verhindert. Es schließt so eine gegenseitige Beeinflussung parallelgeschalteter Ventile aus.

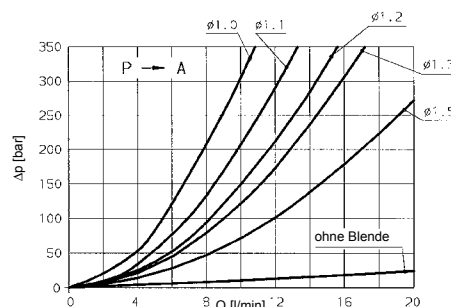
7.4.2.1 Druckverluste

volumenstromabhängig
gemessen bei $v = 34 \text{ mm}^2/\text{s}$
und $t_{01} = 46^\circ\text{C}$

D03230-... mit WSE30C...



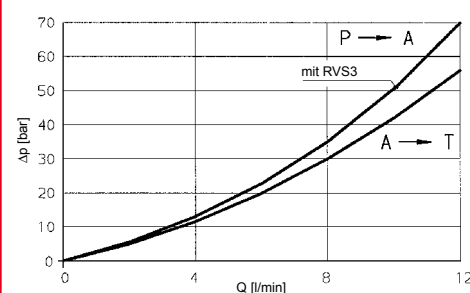
D08130-... mit WSEC08130-...



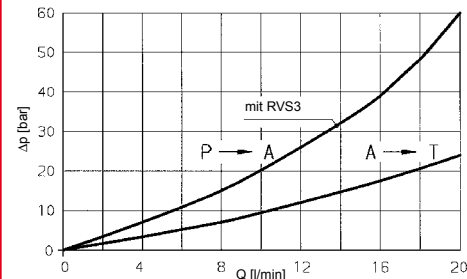
8. PROJEKTIERUNGS- HINWEISE

Zwischenplatten- und Plattenaufbaugehäuse mit zwei Aufnahmebohrungen für Einschraubventile können auch mit unterschiedlichen Ventilfunktionen bestückt werden.

D03230-... mit WSE3E0C...



D08130-... mit WSEC08130-...



9. ANMERKUNGEN

Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle. Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung. Technische Änderungen sind vorbehalten.

HYDAC Fluidtechnik GmbH
Justus-von-Liebig-Str.
D-66280 Sulzbach/Saar
Tel: 0 68 97 / 509-01
Fax: 0 68 97 / 509-598
E-Mail: flutec@hydac.com